

Porównanie tłumaczeń Dzieje 20:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Były zaś lampy dość liczne w sali na piętrze gdzie byli którzy są zebrani
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	W górnej sali zaś, gdzie się zebraliśmy, było sporo lamp.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Były zaś lampy dość liczne w górnej komnacie, gdzie byliśmy zebrani.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Były zaś lampy dość liczne w sali na piętrze gdzie byli którzy są zebrani
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	A w górnej sali, gdzie się zebraliśmy, było sporo lamp.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A w sali na piętrze, w której byli zebrani, paliło się wiele lamp.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A było wiele lamp na onej sali, gdzie byli zgromadzeni.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A było wiele lamp w wieczerniku, gdzieśmy byli zgromadzeni.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Wiele lamp paliło się w górnej sali, gdzie byliśmy zebrani.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A było wiele lamp w sali na piętrze, gdzie się zebraliśmy.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wiele lamp paliło się w górnej sali, gdzie byliśmy zebrani.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	W sali na piętrze, gdzie byliśmy zebrani, paliło się wiele lamp.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	W górnej sali, gdzie byliśmy zgromadzeni, paliło się wiele kaganków.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	W sali na górze, gdzie się zebraliśmy, paliło się wiele lamp.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	W sali na piętrze, gdzieśmy się zebrali, paliło się wiele lamp.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Було багато свічок у горниці, де ми зібралися.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Lecz w górnej sali, gdzie byliśmy zebrani, było wiele lamp.

NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	A w pokoju na górze, gdzie byliśmy zebrani, paliło się wiele lamp oliwnych;
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A było sporo lamp w górnej izbie, gdzie się zebraliśmy.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Pokój na górze, gdzie się zebraliśmy, oświetlony był wieloma lampami.